

平成 25 年

12月号
No. 446

再生紙を使用しています

会議所で聞く 知る 伸ばす 企業の進路

むらかみ 商工会議所 ニュース

発行所 村上商工会議所
〒958-0841 新潟県村上市小町4-10
発行人 会頭 齊藤 茂
TEL 0254 (53) 4257(代)
FAX 0254 (53) 0172
URL http://www.mu-cci.or.jp
E-mail cci@mu-cci.or.jp
編集 村上商工会議所
印刷 村上印刷株式会社

11/15(金) 地域経済活性化に向けた要望書を提出



大滝平正村上市長に要望書を手渡す齊藤会頭

当商工会議所では11月15日、齊藤茂会頭・吉田雅博・山貝世津子・齋藤忠義副会頭・板垣昭彦専務理事が、大滝平正村上市長を訪れ「地域経済活性化に向けた要望書」を手渡した。

業種別部会から常議員会で検討を重ね、7項目に絞り込んだ要望は、①地域インフラ(日沿道の建設促進、羽越本線の定時運行、岩船港の利活用)、②歴史と景観を大切にしたいまちづくり、③村上駅周辺のまちづくり、④観光協会の財政確立、⑤ま



板垣一徳村上市議会議長と面談

地域経済活性化に向けた要望書を提出
村上市長、市議会議長、県議、地元選出代議士へ

と⑤の項目を。齋藤洋明衆議院議員には、「日沿道の一日も早い全線開通に向けた促進」の要望書を届けた。

常議員を選任、委員の委嘱臨時議員総会を開催

当商工会議所では、11月15日に大観荘せなみの湯で、10月16日選任された新議員による臨時議員総会を開催。議員の中から常議員20名を選任し、総務企画委員会委員の委嘱を行った。

【常議員】
川崎 久 (有)カネダイ川崎商店
西坂 寛 (有)西坂家具店
郷内 秀樹 (有)アサヒコーナ
船山 宏 (有)津屋
伴田 宏 (有)又上
長谷川 良夫 (有)村上商業開発
尾崎 克博 (有)大観荘
渡辺 明 (有)わら竹
川村 卯一 (有)司法書士川村卯一事務所
山貝 勉 (有)能登新
川上 伊登志 (有)川上製作所
今井 栄一 (有)大進建設
高橋 賢一 (有)高建
小坂 要助 (有)小坂園
永田 政義 (有)永徳
木村 裕 (有)第四銀行村上支店
浅野 謙一 (有)ホテル汐美荘
宮尾 佳明 (有)宮尾酒造
佐藤 好一 (有)新発田ガス村上支店
村山 智 (有)大洋酒造
村山 信吉 (有)村山
佐久間 成一 (有)サクマ
岩田 孝義 (有)酒のかどや
加藤 邦男 (有)新保屋家具
佐藤 博 (有)新保屋家具
成田 昭一 (有)総合食品加藤商店
竹内 新一 (有)新飯田屋

藤井 昭弘 (有)花のふじ井
大滝 達也 (有)丸太大滝商店
宮本 慶太 (有)宮本
早福 正幸 (有)村上新聞販売
池田 恵一 (有)堆朱工芸社
石田 智久 (有)池田屋
酒井 浩之 (有)おもてなしの宿石田屋
金子 謙 (有)タウンホテル村上
山口 一男 (有)ソフィアオーデット
前沢 一郎 (有)北越銀行村上支店
吉川 真嗣 (有)大和屋旅館
佐藤 学 (有)きつかわ
津島 重敏 (有)アセック
大津 重敏 (有)津島建設
富樫 重晴 (有)富樫組
石原 博 (有)パルス電子
齋藤 三善 (有)村上印刷
瀬賀 俊也 (有)山新林業
山ノ井 一夫 (有)ヤマノイ
皆川 政男 (有)村上中越運送
飯嶋 久 (有)富士美園
齋藤 与志守 (有)あめや
深田 稔 (有)資町主食
加藤 悦郎 (有)関村酒店
平間 保司 (有)扇屋旅館
菅原 貞司 (有)岩船港鮮魚センター
佐藤 元平 (有)リブインハーモニー
中山 和久 (有)中山商会
高橋 ムツ子 (有)瀬波タクシ
鈴木 敏明 (有)山木組
稲垣 稔哉 (有)イオンテール村上東店
松澤 昌雄 (有)松沢商会村上営業所
富樫 克行 (有)ルミナスジャパン
岸 伸一 (有)くらや銀行村上支店
高橋 晴夫 (有)大光銀行村上支店

【顧問】
大滝 平正 村上市長
板垣 一徳 村上市議会議長
齋藤 洋明 衆議院議員
小野 峯生 新潟県議員
片野 猛 新潟県議員
佐藤 久也 前会頭
【正副部会長】
部会長 佐藤 久也
副部会長 印が部

【商業】
伴田 宏、加藤 悦郎、深田 稔、岩田 孝義、観光・サービス：山貝 勉、川村 卯一、浅野 謙一、建設工業：交通運輸：川上伊登志、富樫 重晴、中山 和久、諸業：小坂 要助、佐藤 好一

【総務企画委員会】
今井 栄一、常議員：永田 政義、川村 卯一、常議員：伴田 宏、商業部会長：川上伊登志、建設工業部会長：山貝 勉、観光サービス部会長：小坂 要助、諸業部会長：小坂 要助、資審査委員：5名
○吉田雅博副会頭、○鷲尾恒美監事、加藤悦郎議員、金子謙議員、板垣昭彦専務理事
退任された役員議員に日本商工会議所会頭感謝状

10月31日に任期満了で退任された、佐藤久也前会頭、益田茂彦前副会頭、渡辺義之前監事、宮尾行男前監事、立花俊将前議員に、日本商工会議所岡村正会頭から、永年地域経済に貢献されたとして感謝状が届き、11月15日の臨時議員総会で記念品を添えて手渡された。

【議員】
村山 信吉 (有)村山
佐久間 成一 (有)サクマ
岩田 孝義 (有)酒のかどや
加藤 邦男 (有)新保屋家具
佐藤 博 (有)新保屋家具
成田 昭一 (有)総合食品加藤商店
竹内 新一 (有)新飯田屋

【委員】
藤井 昭弘 (有)花のふじ井
大滝 達也 (有)丸太大滝商店
宮本 慶太 (有)宮本
早福 正幸 (有)村上新聞販売
池田 恵一 (有)堆朱工芸社
石田 智久 (有)池田屋
酒井 浩之 (有)おもてなしの宿石田屋
金子 謙 (有)タウンホテル村上
山口 一男 (有)ソフィアオーデット
前沢 一郎 (有)北越銀行村上支店
吉川 真嗣 (有)大和屋旅館
佐藤 学 (有)きつかわ
津島 重敏 (有)津島建設
大津 重敏 (有)富樫組
石原 博 (有)パルス電子
齋藤 三善 (有)村上印刷
瀬賀 俊也 (有)山新林業
山ノ井 一夫 (有)ヤマノイ
皆川 政男 (有)村上中越運送
飯嶋 久 (有)富士美園
齋藤 与志守 (有)あめや
深田 稔 (有)資町主食
加藤 悦郎 (有)関村酒店
平間 保司 (有)扇屋旅館
菅原 貞司 (有)岩船港鮮魚センター
佐藤 元平 (有)リブインハーモニー
中山 和久 (有)中山商会
高橋 ムツ子 (有)瀬波タクシ
鈴木 敏明 (有)山木組
稲垣 稔哉 (有)イオンテール村上東店
松澤 昌雄 (有)松沢商会村上営業所
富樫 克行 (有)ルミナスジャパン
岸 伸一 (有)くらや銀行村上支店
高橋 晴夫 (有)大光銀行村上支店

丸重園の茶造りは、故郷の山河の恵みをお伝えすることです。その天の恵みは人々の心を潤し、健やかさを築きます。

贈って喜ばれ 飲んでおいしい お茶を飲むならやっぱり丸重園

TEL 52-2036 FAX 52-6941

おせち料理 各種ございます

三段重 33,000円
二段重 25,000円
一段重 15,000円

12月20日までご注文承ります

料亭 能登新 TEL 0254(52)6166

大川溪谷を一望に見渡す絶景の宿

ホテル瀬波観光姉妹館

会津芦ノ牧温泉 新湯

山が色づきました。会津の地よりお待ち申し上げます。

八重の桜にちなんで 八重 八重

お一人様 1泊2食 8,080円(税込)
※別途入湯税150円頂きます。

御予約は TEL 0242-92-2301
福島県会津若松市大戸町大字芦ノ牧字峠516

大好評! EMクリーニング

(布団、毛布、カーペット、ジュタン)
肌にやさしい・抜群の消臭効果
繊維にやさしく汚れを分解
静電気防止効果・洗濯水が河川を浄化

EMの特徴

クリーニング わら竹

本店 ☎(53)3109
工場 ☎(52)5454

村上市の観光情報満載!

「むらかみ観光webマガジン」
http://www.sake3.com
村上市観光協会 ☎0254(53)2258

鮭・酒・人情 むらかみ

スマホで村上散策! 村上旅ナビ
アンドロイド携帯を
お持ちの皆様、左のQRで無料ソフトをダウンロード。村上散策の楽しさup!

「気にはなっているが、入ったことのないお店はどなたでもたくさんあるはずだ。」

村上プラザ店内にあるブティックのアヴェニュー村上店は高島礼子さんがイメージキャラクターをつとめる「PINORE (ピノール)」や「CEST CHICA(セシカ)」などの婦人服のブランドを扱っている店舗だ。

明るい店内に、上品で華やぐ洋服にグッツがずらり。「初めてのお客様は店内に入るのに戸惑う方が多いですね。」と、今回取材させていただいたスタッフの澤さん。

アヴェニューさんで取り扱っている商品は、その時々トレンドカラーやデザインを感じられる



プラザ2階にある店舗

アヴェニュー村上店

オーナー 高橋 幸一
村上市仲間町200番地
村上プラザ2F
☎0254-50-1143
営業時間10:00～20:00
定休日なし

「今の時期はやはりコートがおススメですね。」コートなども、暖かく、軽い物が多い。アヴェニューさんでは見ただけでは分からない、着心地を大切にしているとのこと。「お客様に着心地を実感してもらえように、試着をして頂くことを心掛けています。」とスタッフの皆さん。

「今まで着たことなかった、カラーやシルエットなどに挑戦できるのが当店の商品の特徴なんです。」

初めて着るカラーなどで自分にあつた肌映りを発見されるお客様もいるとのこと。

洋服に限らず、バッグやアクセサリーなどもあわせて、トータルコーディネートでブランドの良さを知って頂きたいと、澤さん。

スタッフの皆さんは新作がでると必ずご自身で試着をするそうです。「お客様におススメする

物を中心に、着心地や保湿度、発熱性などの機能面も兼ね備えているものが多い。

「お客様が何を求めているかを理解して、お客様の立場になって接客できるように心掛けています。」

「お客様が納得のいくお買いものをして頂きたいですが、まずは気軽に当店に立寄って頂きたいですね。」

アヴェニューさんの店舗ではディスプレイにも力を入れている。お客様が商品選んで飽きないよう、お店の雰囲気大切にしているそう。

「目の保養でもいいので、ぜひ気軽に当店に来ていただきたいですね。」

店内への入りにくさに比べ、スタッフの方との打ち解けやすさは、とても敷居が低いという事もよくあるようだ。



スタッフの澤さん(左)と石井さん(右)

シリーズ 会員さん訪問 (272)

ブティックシエル アヴェニュー村上店

「気軽な店舗を」



こだわりのディスプレイ

(有)扇屋旅館 企業短信 (株)会津屋

グッドデザイン賞受賞

全面改装を終えた(有)扇屋旅館が公益財団法人日本デザイン振興会の主催する「2013年度グッドデザイン賞」を受賞した。グッドデザイン賞は日本を代表するデザインの評価・推奨の運動として広く知られる世界的なデザイン賞で、商品分野をはじめ建築・プロジェクトなど幅広い領域から応募されるデザインに対して、外見上の印象だけでなく、使い勝手や環境への配慮、社会への提案力など、今日求められるさまざまな観点から審査を行うことで、多くの“よいデザイン”を社会に送り出してきた。平間社長は「受賞できて嬉しい。地域の方々が気軽に利用していただけるスペースとして、ソフトをより充実させていきたい。」と話していた。



(有)扇屋旅館

村上市田端町10-15 ☎53-2167

「家族葬ホール村上」をオープン

(株)会津屋は、平成25年10月5日「家族葬ホール村上」をオープンした。



1階の式場

核家族や一人暮らしが増え、葬儀も様々なスタイルが増えている中で、「お客様のニーズ、お葬式の在り方を考え、家族中心で故人とのお別れと感謝を伝える場所を」という想いでこの度オープンした。

建物は2階建て、1階は斎場、2階はリビングとなっており宿泊も可能。式場見学は常に行える。

船山社長は、「家族葬が増えおり、お客様のニーズ・スタイル・ご要望にあわせ、家族にあった葬儀のスタイルを提案したい。地元のお客様を大切にこれからもがんばっていききたい。」と話していた。

会津屋では、会員を募集中。今、キャンペーンを行っており入会金1万円(年会費なし)のところ半額の5千円で入会可能で、入会者には3千円相当の商品もプレゼント中。会員になっていただくとリーズナブルなプラン価格で葬儀が可能。

葬儀に関してご相談があればお気軽にご連絡、ご来店いただければとのこと。



2階のリビング

(株)会津屋

村上市上助淵1774-4 ☎52-1101

幸運大当たり!!! 年末大売出し

売出期間
(平成25年) 12/13金 ▶ 12/31火

1等組ちがい お年玉賞
商品券 1,000円 30本 商品券 10,000円 1本

期間中に左記のお店で買い物をすると商品お買上500円ごとに抽選券を1枚進呈!

1等 商品券 3本 30,000円
2等 商品券 約40本 5,000円
3等 商品券 5200本 500円

※売上金額により、当選本数は変動します。

当選発表
1月21日火 裏面の新聞折込チラシ 加盟店の店頭 ホームページ

加盟店の一覧は左記をご覧ください。

主催 村上市商店会連合会

(事務局: 村上商工会議所内)
・村上駅前通り商店街 ・小国町商工会 ・村上市中央商店街(大町・小町・上町)
・肴町商工会 ・安良町商工振興会 ・片町サービス店会 他 市内商店有志

後援 村上商工会議所 ☎53-4257

URL <http://www.mu-cci.or.jp> ☎ cci@mu-cci.or.jp

〇〇〇しんきん無料相談室〇〇〇

法律相談 12月20日(金)会場 本店
年金相談 12月17日(火)会場 本店
経営税務相談 お申込みの都度開催

☎ 村上信用金庫 TEL 53-2181

おせち料理 ご注文承ります

一の重 ☎16,000円 ご注文 12/20
三の重 ☎26,000円
31日にお届けします。
地方発送も承ります。

村上・小町 創業 初久
TEL 53-2107(代)
FAX 53-0322

★電気・水道・空調・その他
各種住宅設備の工事と修理

★エルピーガス・灯油販売

★住宅の省エネリフォーム

お気軽にご相談ください

旭電工株式会社

ISO 9001
ISO14001
認証取得

村上市塩町12番14号
TEL (0254) 53-4261
FAX (0254) 53-2610
☎ 0120-035548
<http://www.asahi-grp.jp>

お歳暮のご用命は当店!
配達も致します!

安田村酒店 村上市上町1-31
TEL0254 (53) 3048
FAX0254 (53) 3049

越後村上の味

鮭乃蔵 永徳

新潟県村上市塩町4-5
TEL (0254) 52-6141(代)

安心づくりのおてつだい にいがた 県共済

自動車共済 に加入しましょう

○対人、対物賠償、搭乗者、車両総合補償、人身傷害補償
○人身事故の経済的負担をサポートする自動車事故費用共済
○自賠責共済

お申込は 村上商工会議所へ
TEL 53-4257
補償先 関東自動車共済協同組合新潟県支部

シリーズ

村上っ子のための

村上観光検定⑥1

村上市商工観光課 課長 田嶋雄洋

【前月号の問題要旨】

- (1)村上の町屋の間口（土地や家などの、正面の幅のこと）には、どんな特徴があるか。
(2)村上の町屋の奥行き（土地や家などの、表から奥までの距離のこと）には、どんな特徴があるか。

【前月号の回答と解説】

- (1)村上の町屋には、いろいろな特徴があります。その一つは、間口が狭いことです。答えは、③です。一軒一軒を比べれば、間口の広い家もあれば、比較的狭い家もあります。全体的に言えることは、間口の狭い町屋が多いと言うことです。
(2)村上の町屋の特徴の1つに、土地の形状や建物の奥行きが長い（深い）ことです。答えは、①です。間口と比較すると、奥行きの長い（深い）家が多いですね。俗に「ウナギの寝床」と言われる家が多くあります。）

【今月号の問題】

- (1)村上の町屋に関する問題です。村上の町屋には、どんな特徴があるでしょうか。屋根の形について、お聞きます。本を開いて、それを逆さまにすると屋根のようになりま



す。道路側から見て（玄関に向かって）、村上の町屋は、どんな屋根の形になっているでしょうか。次の中から1つ選んでください。（ヒント・・・昔ながらの町屋の屋根を見てください。）

- ①本を開いて、縦から見た三角屋根に見える町屋が多い。
②本を開いて、横から見た四角形屋根に見える町屋が多い。
③三角屋根と四角屋根が、同じくらいある。

- (2)村上の町屋に関する問題です。村上の町屋には、どんな特徴があるでしょうか。トオリについて、お聞きます。（トオリとは、家の中で、靴を履いたまま、表から裏までつながる通路のことです。）次の中から1つ選んでください。（ヒント・・・見学できる町屋を見ててください。）

- ①村上の町屋には、トオリが無い。
②村上の町屋には、トオリがある。
③村上の町屋には、途中までトオリがある。

（答えは次号お楽しみに!!）

（村上商工会議所観光・サービス部 ☎53-4257）

知ってますか？こんな数字！ 〈H25年10月分〉

電灯 使用量（千kwh）	電力 消費量（千kwh）	ガス 消費量（m³）	上水道 消費量（m³）	建築確認申請 工事届件数
11,141 (△4.0%)	20,974 (△1.3%)	99,141 (0.2%)	297,890 (△7.4%)	17 (21.4%)
求人数	求職者数	有効求人倍率（常用）		
		当月	前月	前年同月
854 (29.2%)	778 (△15.9%)	1.10	0.97	0.71

（ ）内は前年比 電灯電力は村上市・岩船郡の合計の数値、上水道・建築確認申請件数は村上地区の数値。
※今回より、民間受付の建築確認申請件数を算入いたしました。本データは、新築・増築・改築の申請があった建築確認申請と工事届の合算となります。

郡市内金融機関預貸状況

単位：百万円

	預金	貸出	預貸率
25年10月末	220,788	87,174	39.48%
24年10月末	218,184	86,795	39.78%

中小企業・小規模事業者の未来をサポートするサイト「ミラサポ」を是非ご利用ください!!

ミラサポURL:www.mirasapo.jp

中小企業庁は、本年7月末から、支援ポータルサイト「ミラサポ」を「お試し版」として開設・運用してきましたが開設から約2か月半で、アクセス数約20万件、ユーザー登録数約1.6万件を達成し、既に多数の方にご活用いただいております。現在「本格版」が運用されていますので、是非アクセスしてみてください。

「ミラサポ」の主な機能

1. 施策情報提供
国や公的機関の施策情報をわかりやすく提供しています。
2. コミュニティ機能
中小企業・小規模事業者等のユーザーが先輩経営者や専門家と情報交換ができる場（コミュニティ）を提供しています。ユーザーが自らの課題に応じて、新たなコミュニティのグループを作ることできます。
3. 専門家相談
分野ごとの専門家データベースが整備されており、ユーザーが自らの課題に応じた専門家を選択し、オンライン上で派遣を依頼することができます。

く備えよう、社員の万が一に。労働保険く

◇◇雇うことは、加入すること。◇◇

労働者（アルバイトを含む）を1人でも雇っている事業主は労働保険（労災保険・雇用保険）に加入しなければなりません。

労働保険は、労災保険・雇用保険の各種給付金のほか、雇用の安定のために事業主に支給される助成金などの

各種支援制度も設けられており、労働者はもとより、事業主のためにも欠くことのできない制度です。

また、労働保険の加入手続きを行っていない事業主は、管轄の労働基準監督署又は公共職業安定所（ハローワーク）で加入手続きをとられるよう

お願いします。
ご不明の点は、お気軽にお問い合わせください。

《問い合わせ先》

新潟労働局労働保険徴収課（電話025-288-3502）又は
は近隣の労働基準監督署・公共職業安定所（ハローワーク）へ。

新会員増強運動キャンペーン実施中

—会員制度を原点とする商工会議所の組織率向上に向けて—

- 当所では、会員事業所からの声を反映した建議・要望活動を行うほか、ものづくり、まちづくり、人材育成、各種経営支援並びに会員サービス事業の推進等、幅広い事業を展開しています。
- これらの商工会議所活動を積極的に推進するために、さらに多くの商工業者にご加入いただき、商工会議所の事業に参加いただくことが何よりも重要です。
- お取引先、ご近所などでご入会いただいていない事業所がございましたら、是非ともご紹介ください。担当職員がご入会の説明に伺います。

入会資格

村上商工会議所の地区内で営業している商工業者や商工会議所の趣旨に賛同していただける方であれば、法人・団体・個人事業主を問わずご入会できます（当所役員会の承認要）

会費均等割口数

法人（法人格を有する企業等）	15口（15,000円）
個人（個人事業主）	12口（12,000円）

村上市史異聞

鎌倉武士の誇り

既述したように伊達の阿賀北侵略は今さらのことではない。そのつど略奪がっぱらいの狼藉暴挙はあたりまえ、黒川実基が切腹したときは、黒川館にあった宝寺の舍利が、伊達の兵によって分捕られ、伊達方の重宝となっていたこともあった。

その舍利はのちに中条房資と僧侶の竹内空範とが二〇貫文で買い受けて宝寺へ寄進をしている。伊達植宗がおり峠を開削して交通の便をはかったのは、実にその九十八年後の大永元年七月のことであった。

それまでの米沢往還は小国町あたりで、左岸から右岸、右岸から左岸へと荒川峡を縫うようにして渡り、そのうえ峠の登り降りをせねばならず、まことに難渋する道路であった。おり峠の開削は兵員の輸送の便を目的としたもので、軍用道路の性格が大であった。

この道路は米沢往還道と呼ばれ、のち村上を基点としたが、江戸時代の中期からは新発田が基点となる。その背景には経済の流通がある。

もう一本、村上を基点とした道路に出羽街道がある。出羽の基点は出羽国大浦（大山）城下であるが、のちに大宝寺（鶴岡）が基点となる。城が大浦から鶴岡へ移ったためであった。

村上城に暗雲がかかり狂風が吹きぬけようとするとき、大浦城の城主は武藤晴時といった。この武藤家もことあるごとに越後国の内乱に介入し、わけて本庄とは因縁浅からぬ仲であった。

戦国時代の領主の、隣国同士はいざとなると、互いに頼り頼られる関係を保っていた。赤谷まで進出していた会津の輩名と新発田と色部の関係もその例であるし、越中で劣勢となり戦況不利となった加賀衆の遊佐や神保らが越後の長尾に援軍を要請する。また戦局の挽回をはかるため上杉定実が伊達と輩名に援軍を要請するなど、そうした例は枚挙に暇がないほどだ。

しかし、そうした互恵関係がいつまでも続くとはいえない。領地を相侵し侵されるのも隣国ゆえだ。利害得失もある。隣国ゆえにかえって複雑な感情も湧く。

伊達と上杉の縁組で諸国人の感情は振れ動いたが、ほとんどが国主上杉のいいなりになった。反対したところでは何ら得るものはない。しやうがない長いものには巻かれるのだ。いやさ越後の国情の安定のためには、伊達との友好を深めることが一番だ。

本庄と色部が反対色を露わにすることは、中条に対する反感だ。いや国主上杉と守護代長尾のいいなりになるのが、面白くないのさ、上杉なんざ足利の被官でしかない。本庄は鎌倉武士だ。鎌倉武士の意地の張りどころだ。え？本庄は孤軍だ。援軍はない、戦えば負けるにきまつている。

そんなことは分かってきているが、服うことを許さぬのだ。意地は張り通さねばならぬのだ。空意地でも張らねばならぬ時があるものだ。いざというときの武士は損得めきだ。なんといつても鎌倉武士の誇りが服うことを許さないのだ。

大場喜代司

忘・新年会 承り中

割烹 松浦家

村上市寺町1—3 TEL 53—2015 FAX 53—2055
URL http://www.matsuuraya.net

TOYOTA NISSAN HONDA MAZDA DAIHATSU SUBARU VOLVO 三菱自動車 SUZUKI

国産車から外車まで 全メーカー対応

マツダの車を買うなら当店へ！

村上市岩船郡内唯一 マツダ正規ディーラー マツダオートザム村上
村上市仲岡町 639-46 ☎0254-53-3617

むらかみ町屋再生プロジェクトを応援しています。

大洋盛

清酒

大洋酒造株式会社

平成25年11月18日(月)～平成26年3月31日(月)

忘年・新年特別会席プラン

※写真はいづれもプラン1です。

忘年・新年会におすすめ！ 舌つづみプラン

おいしい・特製おしるこサービス
【客室：本館客室(12.5帖ベランダ付)】

お酒またはソフトドリンク1本付
平日(日～金)ご利用／【本館ご宿泊】お食事処でご夕食
お1人様 1泊2食付 **12,750円**
日帰り お1人様 **7,450円**
土・休前日ご利用／【本館ご宿泊】お食事処でご夕食
お1人様 1泊2食付 **16,950円**

グループプランの決定版 美味づくしプラン

おいしい・特製おしるこサービス
【客室：南館客室(10帖)】

お酒またはソフトドリンク1本付
平日(日～金)ご利用／【南館ご宿泊】お食事処でご夕食
お1人様 1泊2食付 **10,650円**
日帰り お1人様 **6,400円**
土・休前日ご利用／【南館ご宿泊】お食事処でご夕食
お1人様 1泊2食付 **14,850円**

恋人の聖地。 夕映えの宿 沙美荘

《予約専用》 ☎0254(53)5858

〒958-0037 新潟県村上市瀬波温泉2丁目9番36号
TEL.0254(53)4288 代 FAX.0254(52)5285

大津出 加盟店

肉の川村 近藤昌隆 味匠 越前 御菓子司 早撰堂 益屋

■岩船上町 ■片町 ■おもちやのおさき

■松本園 ■やまだや ■美しきもの 帯角長 ■本間時計店 ■久保多町 ■きもの 洋装・寝着の店 三條屋 ■肴町 ■奥村酒店 ■三ツ町 ■吉川酒舗 ■塩町 ■奥村酒店 ■お米の専門店 肴町主食 ■塩町 ■奥村酒店 ■お米の専門店 肴町主食

■瀬波上町 ■瀬波下町 ■木ノ瀬本店 ■木ノ瀬本館 ■メガネの藤井 ■八百金商店 ■Win Boutique 平岡酒店 ■堀片 ■酒造 築工 藤

